

Patrimonio hidrológico de La Culata



La escasez y el carácter torrencial de las lluvias en la isla provocaron, desde la época posterior a la conquista castellana, la construcción de infraestructuras hidráulicas que hiciesen posible la captación y almacenamiento del agua (estanques, maretas, balsas), así como infraestructuras asociadas al uso y gestión de la misma (acequias, fuentes, lavaderos).

Estos estanques, de mayor o menor capacidad, constituyen, por su elevado número, un factor importante a tener en cuenta a la hora de contabilizar el agua disponible, y desempeñan un papel muy importante en el conjunto hidrográfico de la zona.

En el barrio de La Culata destacan varias infraestructuras hidrológicas tradicionales para la conservación, gestión, distribución y uso de tan preciado bien (Tanque de la Meseta o del Viso, Estanques en Cueva, Cantoneras, Lavaderos, Fuente de La Manuela) que, pese al abandono paulatino de la agricultura de las últimas décadas, mantienen un buen grado de conservación.



The scarcity and torrential nature of rains in the island led, from the post-Castilian conquest era, to the construction of hydraulic infrastructures that would make possible the collection and storage of water (tanks, pools, ponds), as well as of infrastructures associated with water use and management (irrigation ditches, fountains, washing places).

These deposits, of various capacities, constitute, because of their large number, an important factor to be kept in mind when calculating the available water reserves, and play an essential role in this hydrographical area as a whole.

In the neighbourhood of La Culata there are some traditional hydrologic structures for the storage, management, distribution and use of this precious asset which are worth mentioning, such as the tank know as Tanque de la Meseta or Tanque del Viso, cisterns in caves, water dividers (*cantoneras*), open-air washing places and fountains such as Fuente de La Manuela, which, in spite of the gradual abandonment of agriculture in the last decades, still present an acceptable degree of conservation.



Wegen der Wasserknappheit und der sintflutartigen Regenfälle begannen die Bewohner der Insel nach der Eroberung durch Kastilien, hydraulische Einrichtungen zu erbauen, die dazu dienten, das Regenwasser aufzufangen und zu speichern (Teiche, Wasserbecken, Zisternen). Ebenso errichteten sie Bauwerke, die zur Nutzung und Verteilung des Wassers dienten (Bewässerungsrinnen, Brunnen, Waschplätze).

Die zahlreichen Wasserbecken mit verschiedenen Speicherkapazitäten spielten eine bedeutende Rolle für die Feststellung der zur Verfügung stehenden Wassermenge und ganz allgemein für die gesamte Wasserwirtschaft der Region.

Im Gemeindegebiet von La Culata sind noch verschiedene traditionelle hydrologische Einrichtungen zu sehen, die zur Speicherung, Verwaltung und Verteilung eins der wichtigsten Güter der Menschen diene (der Wassertank Tanque de la Meseta oder del Viso, die Wasserteiche in Cueva, die Wasserbecken *Cantoneras*, Waschplätze, der Brunnen Fuente de la Manuela). Diese Einrichtungen sind trotz der in den vergangenen Dekaden allmählich stattfindenden Einstellung der landwirtschaftlichen Tätigkeiten noch immer im guten Zustand erhalten geblieben.



eco
barrios

